

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 2361622

**Zaparzacz do herbaty arzum AR3083-W,
biały, 2200 W**



ARZUM

EHLIKEYF

AR 3083 / AR 3083-B / AR 3083-PB
SEMAVER / SAMOVAR / SAMOVAR

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

2200 W

3

YIL

YEARS

GARANTI

WARRANTY



Turkey



- 1- Czajnik (pojemnik) o pojemności 3,5 l
- 2- Wytrzymały szklany imbryk o pojemności 1,2 l
- 3- Wytrzymały szklany imbryk o pojemności 1,3 l
- 4- Pokrywka imbryka
- 5- Filtr do herbaty ze stali nierdzewnej do porcelanowego imbryka
- 6- Filtr do herbaty ze stali nierdzewnej
- 7- Górna pokrywa pośrednia
- 8- Ergonomiczne uchwyty
- 9- Ergonomiczny kran
- 10- Włącznik / wyłącznik
- 11- Lampka ostrzegawcza gotowania (czerwona) i utrzymywania ciepła (niebieska).
- 12- Kabel główny
- 13- Kapturek

Chcielibyśmy podziękować za wybór Arzum Samovar. To jeden z produktów, które oferujemy, aby ułatwić Ci życie. Zalecamy przeczytanie instrukcji obsługi w celu bardziej efektywnego korzystania z urządzenia i zachowanie instrukcji, ponieważ może być potrzebna w przyszłości.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

- Sprawdź napięcie, aby upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej Arzum Ehlikeyf Samovar odpowiada napięciu, które posiadasz. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za awarie, które mogą wystąpić w przypadku jakichkolwiek rozbieżności, dlatego wszelkie awarie wynikające z rozbieżności nie są objęte gwarancją.
- * To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - Wypełnij obszary kuchenne w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - Zagroda,
 - Przez klientów w hotelach, motelach i środowiskach typu mieszkalnego;
 - Środowisko typu łóżko i śniadanie.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie i kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

- Korzystanie z urządzenia na odległości 2000 metrów lub większej nie jest szkodliwe.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka. Nie używaj przedłużaczy, które dostarczają nieodpowiedni prąd, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia nad lub w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła, takich jak piec, piec grzewczy itp.
- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na stabilnej i płaskiej powierzchni. Nie kładź go na krawędzi stołu lub blatu. Nawet niewielkie uderzenie może spowodować upadek urządzenia. Pamiętaj, że urządzenie może być napełnione gorącą wodą.
- Nie pozwól, aby przewód zwiisał z krawędzi stołu lub blatu lub stykał się z innymi urządzeniami.
- Unikaj działań, które mogą uszkodzić lub uszkodzić przewód lub wtyczkę urządzenia. Nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. Aby odłączyć ekspres przelewowy, trzymaj za wtyczkę i NIGDY nie ciągnij za przewód.
- Nigdy nie ingeruj w urządzenie, z wyjątkiem czyszczenia i konserwacji. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. po upadku itp. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Natychmiast wezwij Autoryzowany Serwis Arzum. W swoim urządzeniu używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Zewnętrzna powierzchnia urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania, dlatego należy unikać dotykania części urządzenia innych niż uchwyt i przycisk włączania/wyłączania.

- Proszę odłączać urządzenie z gniazdka, gdy nie jest używane. Przed czyszczeniem i konserwacją upewnić się, że urządzenie jest wystarczająco schłodzone.
- Unikaj kontaktu z parą wydobywającą się z dziobka podczas wrzenia wody i nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia.
- Przycisk włączania/wyłączania MUSI być wyłączony, gdy w sekcji czajnika nie ma wody lub gdy urządzenie nie jest używane.

WAŻNE: Po zagotowaniu wody samowar automatycznie przełączy się na utrzymywanie gorącej pozycji, oszczędzając w ten sposób energię. Gdy ponownie napełnisz wodą, automatycznie zacznie ponownie gotować wodę, a gdy woda się zagotuje, automatycznie przełączy się z powrotem w tryb utrzymywania ciepłej wody. Jeśli chcesz całkowicie wyłączyć urządzenie, wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.

- Jeśli twoje urządzenie zostanie przypadkowo włączone, gdy jest puste lub gdy nie ma w nim wystarczającej ilości wody, jednostka bezpiecznego wyłączania automatycznie odetnie energię. W takim przypadku przed napełnieniem urządzenia wodą należy odczekać, aż całkowicie ostygnie. Aby urządzenie działało, należy odłączyć kabel zasilający i ponownie go podłączyć.
 - Upewnij się, że woda wlewana do czajnika nie przekracza maksymalnego poziomu wody.
- OSTRZEŻENIE:** W czajniku można gotować tylko wodę. NIGDY nie używaj żadnych innych płynów ani roztworów.
- Gdy przycisk włączania/wyłączania urządzenia jest włączony, czajniczek MUSI znajdować się nad czajnikiem. W przeciwnym razie urządzenie opóźni przejście do pozycji oszczędzania energii, nawet gdy woda się zagotuje.

• NIGDY nie zanurzaj czajnika (pojemnika) urządzenia w wodzie lub innych płynach, nie myj w zmywarce ani nie używaj w łazience lub innych miejscach o dużej wilgotności.

- Uważaj, aby nie zamoczyć przewodu i złączy elektrycznych urządzenia i nigdy nie pozostawiaj go zamoczonego. Jeśli jest mokry, nie podłączaj go do gniazdka i nie używaj urządzenia.
- Używaj urządzenia zgodnie z zaleceniami i odpowiednio do tego celu.

- Instrukcje dotyczące normalnego czyszczenia urządzeń po użyciu i nie zanurzania ich w celu czyszczenia wskazują, że urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z zaleceniami.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: NIGDY nie włączaj urządzenia, gdy w czajniku (pojemniku) nie ma wody lub gdy poziom wody jest poniżej poziomu minimalnego.

WAŻNE:

- W przeciwieństwie do innych samowarów, do obsługi urządzenia wystarczy jeden przycisk. Urządzenie automatycznie przełącza się na gotowanie lub utrzymywanie ciepła w zależności od temperatury znajdującej się w nim wody.
- Twoje urządzenie automatycznie przełączy się na utrzymywanie gorącej pozycji poprzez zagotowanie w krótkim czasie. Utrzymując gorącą temperaturę, urządzenie będzie pracować na minimalnym poziomie energii i oszczędzi 90% energii.
- Ponieważ ogrzewanie jest minimalne podczas utrzymywania stanu wrzenia, istniejąca woda może długo czekać na gotowość, zanim wyparuje.

KORZYSTANIE Z SAMOWARA

- Przed pierwszym użyciem przepłucz czajnik kilka razy zimną wodą, następnie napełnij wodą do poziomu MAX i gotuj wodę, aż urządzenie wyłączy się automatycznie. Wlej przegotowaną wodę i spłucz zimną wodą. Po powtórzeniu tego procesu 2-3 razy pozostaw urządzenie do ostygnięcia. Podczas tej czynności poziom wody powinien być maksymalny. Umyj i opłucz górny czajniczek i filtr do herbaty ciepłą wodą z mydłem.
- Napełnij czajnik (pojemnik) urządzenia wodą zgodnie z pożądaną ilością wody, biorąc pod uwagę maksymalny poziom wody.
- Napełnij czajnik urządzenia wodą między poziomem kranu a oznaczeniem maksymalnego poziomu, w zależności od ilości herbaty, którą chcesz zaparzyć. Jeśli spróbujesz zagotować wodę poniżej poziomu minimalnego, spowoduje to wcześniejsze wyłączenie urządzenia, a jeśli spróbujesz zagotować wodę powyżej poziomu maksymalnego, spowoduje to przelanie się wody.
- Otwórz pokrywkę czajniczka i wyjąć filtr do herbaty, wsypać odpowiednią ilość herbaty do filtra i dodać trochę zimnej wody, a następnie ponownie wstawić czajniczek i zamknąć pokrywkę czajniczka.
- Po założeniu pokrywy pośredniej na czajnik (pojemnik), umieść przygotowany czajniczek na pokrywie pośredniej.



- Aby korzystać z porcelanowego czajniczka, otwórz pokrywkę czajniczka i wyjmij filtr do herbaty z gniazda trzymając za uchwyt i wlej odpowiednią ilość herbaty do filtra i dodaj trochę zimnej wody, a następnie umieść go z powrotem na czajniczku i zamknij czajniczek pokrywa.



- Podłącz kabel urządzenia do gniazdka.
- Uruchom urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania. Lampka ostrzegawcza zmieni kolor na czerwony, wskazując, że rozpoczął się proces nagrzewania. Podczas procesu nagrzewania lampka ostrzegawcza będzie świecić na czerwono.
- Po zakończeniu procesu gotowania usłyszysz 5-krotny sygnał dźwiękowy, a urządzenie automatycznie przełączy się w tryb utrzymywania gorącej wody, oszczędzając energię. Gdy urządzenie przełączy się w tryb utrzymywania ciepła, a lampka ostrzegawcza zmieni kolor na niebieski.



- Aby ułatwić proces parzenia, zdejmij korek ociekowy. Napełnij czajniczek wodą odpowiednią do ilości herbaty, którą chcesz zaparzyć z kranu samowara i umieść go ponownie.
- Umieść okapnik w specjalnie do tego przeznaczonym miejscu, aby zapobiec jego przesuwaniu się. Dzięki okapnikowi woda wypływająca z kranu lub przelewająca się ze szklanki nie może wylać się na blat.
- Jeśli poziom wody spadnie poniżej poziomu minimalnego, woda nie popłynie z kranu. W takim przypadku możesz dodać wodę do czajnika. Czajnik automatycznie przełączy się na pozycję gotowania wody po wykryciu, że woda się ochładza.
- Jeśli nie chcesz korzystać z urządzenia, możesz je wyłączyć, naciskając włącznik/wyłącznik.



UWAGA: Kiedy bierzesz czajnik do napełnienia herbaty, pociągnij i zdejmij jego podstawę z osiadłej powierzchni. W ten sposób krople, które gromadzą się na podstawie, wpłyną do czajnika.

PODGRZEWANIE WODY

- Arzum Ehlikeyf Samover można również używać do podgrzewania i gotowania wody w razie potrzeby.
- W tym celu napełnij zbiornik czajnika wodą pomiędzy poziomem maksymalnym a minimalnym, tak jak podczas przygotowywania herbaty. Umieść pusty czajniczek na górnej pokrywie i włącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
- Twoje urządzenie przełączy się w tryb oszczędzania energii po zagotowaniu wody w krótkim czasie. Jeśli pozostawisz włączony czajnik w ten sposób, ciepła woda będzie zawsze gotowa.
- Nawet jeśli dodasz zimną wodę, automatycznie przełączy się na pozycję wrzenia i zagotuje wodę w krótkim czasie oraz oszczędzi energię, przełączając się na pozycję utrzymywania ciepła.
- Jeśli nie chcesz korzystać z urządzenia, możesz je wyłączyć, naciskając włącznik/wyłącznik.



SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA

- Gdy woda się zagotuje, urządzenie automatycznie przełącza się w tryb oszczędzania energii (utrzymywanie ciepła).
- Ochrona działania bez wody: Twoje urządzenie jest chronione dwoma termostatami dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli używasz urządzenia bez wody, urządzenie wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy odłączyć kabel sieciowy od gniazdka i ponownie go podłączyć, aby działał.
- Jeśli pozostawisz urządzenie nieużywane przez 8 godzin, urządzenie wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy odłączyć kabel sieciowy od gniazdka i ponownie go podłączyć, aby działał.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- PRZECZYTAJ sekcję z ważnymi ostrzeżeniami przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
- **PRZED CZYSZCZENIEM NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZYCISKIEM START/PAUZA, ODŁĄCZYĆ GO Z GNIAZDA I CAŁKOWICIE POZOSTAWIĆ NA SCHŁODZENIE.**



- Czajnik i filtr do herbaty samowara można myć ręcznie lub myć w zmywarce.
- Weź czajniczek i pokrywkę pośrednią, aby spuścić wodę z czajnika.



- Odłącz kabel sieciowy od gniazdka. Ostrożnie opróżnij samowar z kranu, trzymając za uchwyt. Wyczyść samover z zewnątrz suchą lub wilgotną ściereczką. NIGDY nie myj urządzenia poprzez zanurzenie go w wodzie lub w zmywarce do naczyń.
- Nie czyścić żadnych akcesoriów urządzenia żrącymi i chemicznymi środkami czyszczącymi (wybielacz, kwas solny itp.), z wyjątkiem środków czyszczących używanych do tego typu urządzeń.
- NIGDY nie dopuszczaj do zamoczenia przewodu i wtyczki urządzenia. W przypadku zamoczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i dobrze wysuszyć kabel i wtyczkę.

USUWANIE KALCYFIKACJI

- Ze względów higienicznych i energooszczędnych ważne jest okresowe czyszczenie czajnika z kamienia.
- Po każdym użyciu urządzenia odpompowanie pozostałej wody i użycie wody zawierającej mniej minerałów zamiast twardej wody zmniejszy osadzanie się kamienia.
- Kamień w wodzie, który gromadzi się na dnie grzejnym urządzenia, z czasem tworzy brązową warstwę i zmniejsza wydajność czajnika.
- Miękkie zwapnienia na podstawie można łatwo usunąć szczotką. (Nie zapomnij odłączyć przed wykonaniem tej operacji.)
- Resztki wapna można usunąć za pomocą dostępnych na rynku środków do usuwania kamienia lub octu.
- Dodaj środek do usuwania kamienia do wody po zagotowaniu wody w urządzeniu, aby wyczyścić urządzenie za pomocą środka do usuwania kamienia. Po kilku minutach włącz czajnik jeszcze na 2-3 minuty, opróżnij go i przemyj świeżą wodą 2-3 razy.
- Do czyszczenia octem; napełnij urządzenie pół litra białego octu, odczekaj 1 godzinę, następnie opróżnij ocet i umyj urządzenie w świeżej wodzie 2-3 razy.



OBSŁUGA I WYSYŁKA

- Podczas przenoszenia i transportu urządzenie musi być przechowywane w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec uszkodzeniu jego części.
- Przechowywać w normalnej pozycji podczas transportu.
- Nie upuszczać produktu podczas transportu i chronić przed uderzeniami.
- Po dostarczeniu produktu awarie i uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.

Produkt jest zgodny z dyrektywami AEEE. AEEE

Ten produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu, które są zgodne z dyrektywami WEEE. Nie wyrzucać tego produktu razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z lokalnym urzędem gminy, aby znaleźć najbliższy punkt zbiórki.



Producent/Eksporter:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. JAK.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Wyprodukowane w Turcji

Tel: 0850 222 1 800

www.arzum.com

Informacje dotyczące utylizacji**a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>